



# Gruppen- dolmetscher\*in werden

deutsch-französisch

 vom 17. bis 26. Aug 2019

 Narbonne (Südfrankreich)

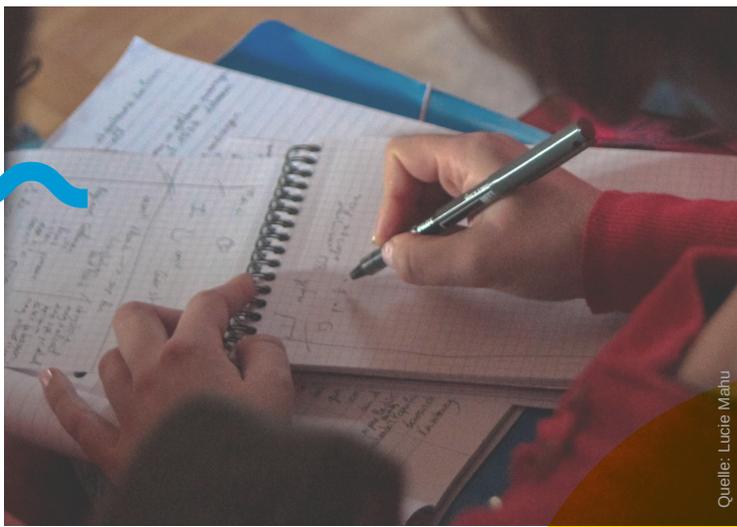
Bund der  
Deutschen Landjugend  
e.V.

in Zusammenarbeit mit

CEFIR

Mit Unterstützung  
des Deutsch-Französischen  
Jugendwerkes

**OFAJ**  
**DFJW**



## TARIFE

Regeltarif: 450 €  
ermäßigt: 370 €

Diese Fortbildung wird durch  
Fördermittel des DFJW  
unterstützt

## FAHRTKOSTEN

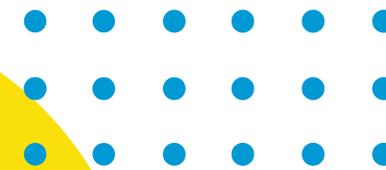
Die Reisekosten werden  
anteilig, ggf. vollständig vom  
DFJW übernommen

## TEILNAHME - VORAUSSETZUNGEN

mind. 18 Jahre

gute Kenntnisse der deutschen und  
französischen Sprache

Bewerbende mit Erfahrung in der  
Jugendarbeit werden vorrangig  
berücksichtigt



## GRUPPEN- DOLMETSCHER\*INNEN ...

... vermitteln zwischen Menschen unterschiedlicher Sprache und Kultur

... haben Kompetenzen in:

- Kommunikation
- Gruppendynamik bei bi-nationalen Begegnungen
- interkulturellem Lernen

## DFJW-ZERTIFIKAT

Es ist möglich, im Anschluss an einem Zertifizierungskurs (3 Tage) teilzunehmen, bei dem das DFJW-Zertifikat erworben werden kann.

## DAS LEITUNGSTEAM

Konferenzdolmetscher\*innen und pädagogische Mitarbeiter\*innen mit viel Praxiserfahrung

## AUSBILDUNGSMATERIALIEN

### Sprache & Dolmetschen

Gedächtnistraining, Erfassen von Inhalt einer mündlichen Information; dolmetschen in authentischen Situationen; freies Sprechen vor Publikum; Recherchetraining

### Gruppenleitung & Pädagogik

Die eigene Rolle verstehen; Grundlagen der Gruppendynamik und Konfliktbearbeitung; Sprachanimation

### Interkulturelles Lernen

Gemeinsames Erleben einer interkulturellen Begegnung; Erfahrungsaustausch über Lebensweisen und Gesellschaftsstrukturen in Frankreich & Deutschland; Treffen mit Lokalen; Kennenlernen der Region.

## FRAGEN & ANMELDUNG

### Bund der Deutschen Landjugend e.V.

Sophie Cunin  
Claire-Waldoff-Str. 7  
10117 Berlin

Tel: +49 (0)30 235 993 550  
Fax: +49(0)30 235 993 599  
s.cunin@landjugend.de

[www.landjugend.de](http://www.landjugend.de)



[www.facebook.com/BDLandjugend](https://www.facebook.com/BDLandjugend)

